

## PASOS PARA TENER UN AMBIENTE INTERIOR SIN PLAGAS

### Cocina

Guarde los alimentos en envases herméticamente cerrados.

Mantenga las áreas alrededor y debajo del refrigerador limpias y secas.

Limpie el refrigerador cada 6 meses.

### Baño

Repare las pérdidas de agua inmediatamente.

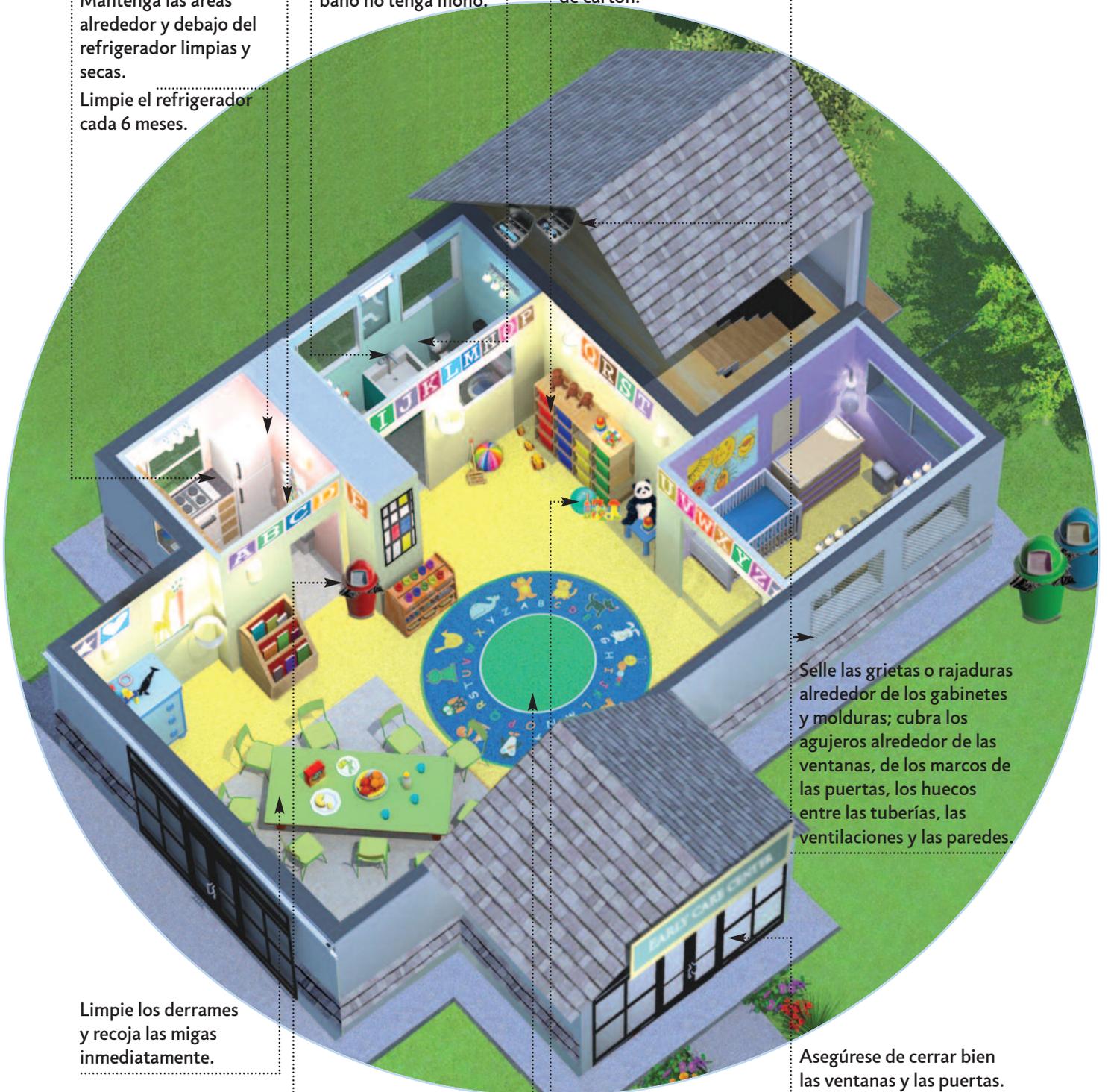
Asegúrese de que el baño no tenga moho.

### Áreas comunes

Para guardar cosas use recipientes de plástico con tapa en vez de usar cajas de cartón.

### En general

Coloque las estaciones de cebos y las trampas fuera del alcance de los niños.



Selle las grietas o rajaduras alrededor de los gabinetes y molduras; cubra los agujeros alrededor de las ventanas, de los marcos de las puertas, los huecos entre las tuberías, las ventilaciones y las paredes.

Limpie los derrames y recoja las migas inmediatamente.

Saque la basura a diario.

Asegúrese de cerrar bien las ventanas y las puertas.

Reduzca el abarrotamiento o desorden y la cantidad de lugares donde se puedan esconder las plagas.

Pase el trapeador y la aspiradora a diario.

## PASOS PARA TENER UN AMBIENTE AL AIRE LIBRE SIN PLAGAS

### Distancias

Las ramas de los árboles y los arbustos están a 6 pies del edificio.

Las plantas están al menos a 12 pulgadas del edificio.

Las trampas para avispas chaqueta amarilla están a 50 pies de los lugares donde juegan niños.

Los cimientos están al menos a 12 pulgadas por encima del nivel del suelo. El agua dreña hacia el exterior del edificio.

### En general

Las paredes y los cimientos están libres de grietas, rajaduras o agujeros.

### Basura

### Ventanas y puertas

Cerradas herméticamente.

Las mallas metálicas no tienen agujeros o roturas.

Las fuentes de agua no tienen goteras o pérdidas.

Los botes de basura tienen tapas abovedadas y bolsas de plástico.

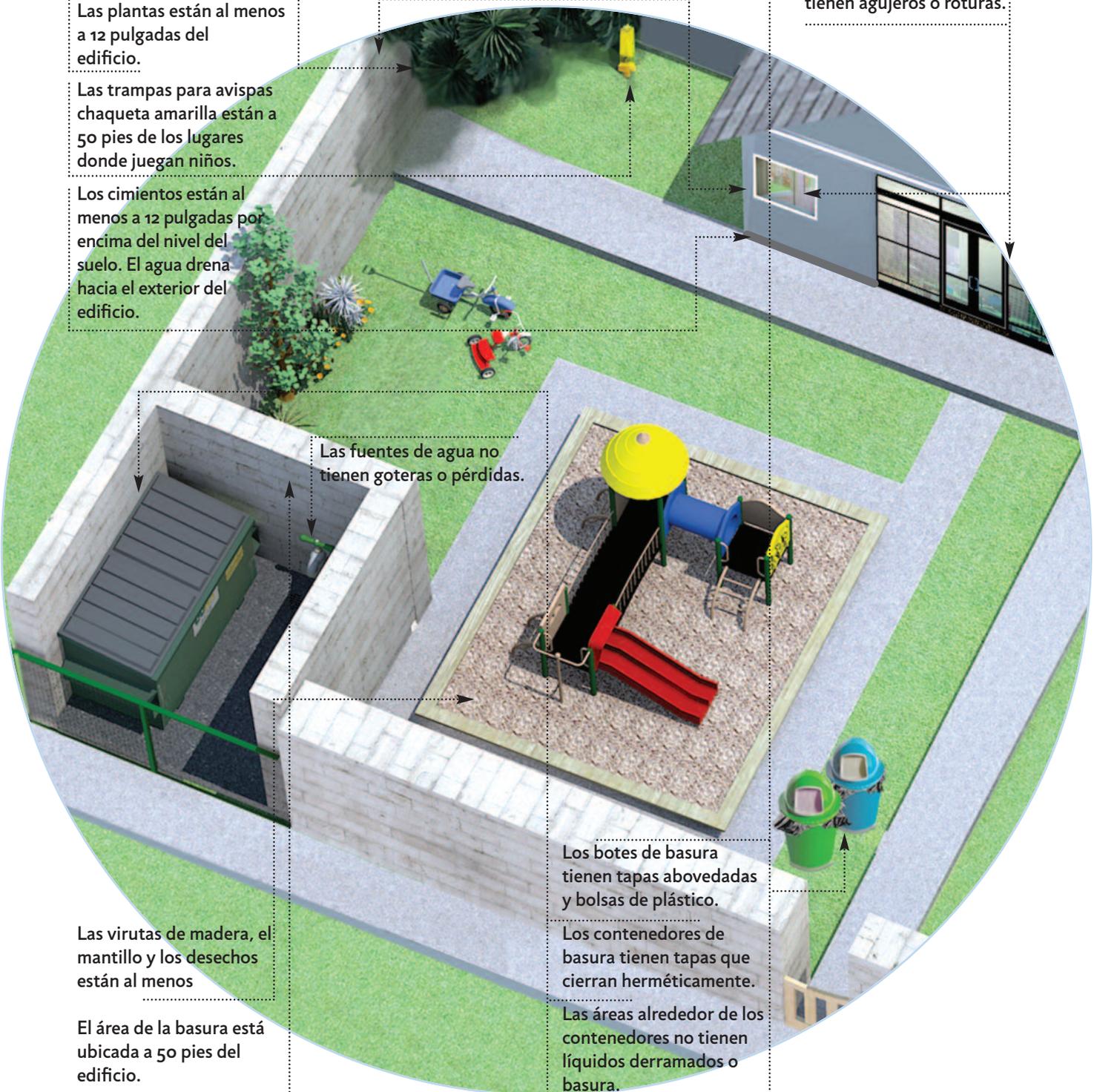
Los contenedores de basura tienen tapas que cierran herméticamente.

Las áreas alrededor de los contenedores no tienen líquidos derramados o basura.

Los contenedores de basura están en una superficie dura, que se pueda limpiar como el concreto.

Las virutas de madera, el mantillo y los desechos están al menos

El área de la basura está ubicada a 50 pies del edificio.



# CÓMO LEER LA ETIQUETA DE UN PESTICIDA



Lea la etiqueta de cualquier pesticida para identificar el nombre, los ingredientes, las instrucciones y los posibles efectos peligrosos en los niños y el personal. La información que sigue es un vistazo general de las leyendas importantes que debe buscar en la etiqueta.

<p>Las <b>declaraciones de precaución</b> describen los efectos potencialmente peligrosos para las personas, los animales o el medio ambiente.</p>	<p><b>PRECAUTIONS TOXIC TO</b></p> <p><b>DIRECTIONS FOR USE</b></p> <p><b>RE-ENTRY STATEMENT</b></p> <p><b>CATEGORY OF APPLICATOR</b></p> <p><b>STORAGE &amp; DISPOSAL</b></p> <p><b>RESTRICTED USE PESTICIDE</b></p> <p><b>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN</b></p> <p><b>PRODUCT NAME®</b></p> <p>COMMON NAME CHEMICAL NAME</p> <p>ACTIVE INGREDIENT _____ % INERT INGREDIENTS _____ %</p> <p><b>DANGER-POISON CAUTION</b></p> <p><b>STATEMENT OF TREATMENT</b></p> <p>IF SWALLOWED..... IF INHALED..... IF ON SKIN..... IF ON EYES.....</p> <p>MFG. BY _____ CITY, STATE _____ ESTABLISHMENT NO. _____ REGISTRATION NO. _____ NET CONTENTS _____</p> <p><b>HAZARD TO</b></p> <p><b>WARRANTY STATEMENT</b></p>	<p>El aviso de <b>pesticida de uso restringido</b> indica que solamente un profesional en manejo de plagas acreditado puede usar este producto.</p>
<p>Las <b>instrucciones de uso</b> indican dónde, cuándo y cómo usar el pesticida sin correr peligro. Siga estas instrucciones al pie de la letra. Esta sección también indica qué tipo de plaga extermina el pesticida.</p>		<p>El <b>producto o marca comercial</b> se encuentra bien visible en el frente de la etiqueta. Las marcas comerciales son diferentes de los ingredientes activos.</p>
<p>Las <b>instrucciones de almacenamiento y eliminación</b> indican cómo guardar y desechar el producto.</p>		<p>Los <b>ingredientes activos</b> son los químicos que exterminan las plagas.</p>
<p>El <b>número de Registro de la Agencia de Protección del Medio Ambiente</b> le asegura que el pesticida ha sido revisado por EPA.</p>		<p>Los <b>ingredientes inertes y otros ingredientes</b> no exterminan las plagas directamente, pero ayudan a que los ingredientes activos surtan efecto. Pueden ser peligrosos.</p>
<p>La <b>sección de primeros auxilios</b> indica qué hacer en caso de que se ingiera o aspire (inhale) el producto o que haya estado en contacto con la piel o los ojos.</p>		<p>Las <b>palabras tales como Caution, Precaución, Advertencia, Peligro, Peligro – Veneno</b> se refieren a los efectos agudos o a corto plazo que tienen los ingredientes activos.</p>

Fuente: [www.epa.gov/pesticides/label/index.html](http://www.epa.gov/pesticides/label/index.html)

Para mayor información sobre cómo leer la etiqueta de un pesticida, consulte "Read the Label First" en la página web de EPA: [www.epa.gov/pesticides/label/](http://www.epa.gov/pesticides/label/)

## CÓMO ELEGIR UN PESTICIDA SEGURO PARA CONTROLAR PLAGAS

**ELIJA**

**Trampas, cebos y geles**



The image shows several pest control products: a yellow trap labeled 'YELLOW JACKET TRAP', a box of 'Ant Bait Stations', a green bait station, a box of 'ROACH' bait, a box of 'KILLS ANTS & ROACHES' bait, and a box of 'ANT KILLING GEL'.

Las trampas, los cebos y los geles proporcionan a largo plazo un mejor control de las plagas porque:

- ▶ las plagas llevan el pesticida hasta sus nidos o escondites donde el pesticida extermina toda la colonia;
- ▶ el pesticida está contenido y no está expuesto al personal y a los niños;
- ▶ duran más tiempo que los aerosoles.

**EVITE**

**Nebulizadores y aerosoles**



The image shows several pest control products: a red fogger box labeled 'FOGGER', a white spray bottle, a blue spray bottle labeled 'Backyard Bug Control', a red and white spray can labeled 'ANT & ROACH KILLER', and a green spray bottle. The entire section is crossed out with a large red 'X'.

Los nebulizadores y los aerosoles son menos efectivos porque:

- ▶ no duran mucho tiempo;
- ▶ exterminan las plagas que se ven, pero no eliminan los nidos, los escondites o los lugares de reproducción que no se ven;
- ▶ pueden esparcir el pesticida por su establecimiento y exponer a los niños y al personal.